

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
24-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
25 октября 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 24-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЯМАДА (Япония)

(Председатель Рабочей группы полного состава по разработке
конвенции о праве несудоходных видов использования
международных водотоков)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 144 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНВЕНЦИЯ О ПРАВЕ НЕСУДОХОДНЫХ ВИДОВ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ВОДОТОКОВ (продолжение)

* Переиздается по техническим причинам.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/51/SR.24*
12 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Г-н Ямада (Председатель Рабочей группы полного состава по разработке конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков) занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 144 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОНВЕНЦИЯ О ПРАВЕ НЕСУДОХОДНЫХ ВИДОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ВОДОТОКОВ (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что прежде всего Председатель Редакционного комитета внесет на рассмотрение доклад указанного Комитета (A/C.6/51/NUW/WG/L.1 (и Corr.1 и 2) и Add.1, 2 (и Corr. 1), 3 (и Corr. 1) и 4). После этого следует рассмотреть вопрос о необходимости проведения дальнейших заседаний, а также о подготовке краткого доклада, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее.

Доклад Редакционного комитета

2. Г-н ЛАММЕРС (Председатель Редакционного комитета)*, внося на рассмотрение доклад Редакционного комитета, говорит, что он провел 19 заседаний в период с 10 по 24 октября. Следует отметить дух сотрудничества и поддержки, проявленный всеми делегациями. Хотя иногда высказывались явно различные мнения, делегации предпринимали взаимные усилия для понимания друг друга и пытались вырабатывать согласованные решения. В соответствии с положениями резолюции 49/52 Генеральной Ассамблеи и инструкциями Рабочей группы полного состава за основу своей работы он взял текст, предложенный Комиссией международного права, и рассмотрел соответствующие поправки и предложения. Редакционный комитет сохранил предложенное КМП деление на шесть частей.

3. Части I и II содержатся в документе A/C.6/51/NUW/WG/L.1 и Corr.1 и 2. Оговорки и замечания делегаций, которые хотели, чтобы они были непосредственно включены в текст, приводятся в подстрочных примечаниях и не нуждаются в дальнейших разъяснениях.

4. В пункте 1 статьи 1 Редакционный комитет внес некоторые стилистические изменения. Как и во всех остальных статьях, фраза "настоящие статьи" заменена выражением "настоящая Конвенция". Кроме того, слова "мерам сохранения и управления" заменены фразой "мерам защиты, сохранения и управления" в целях согласования текста с названием части IV.

5. Других изменений к статье 1 не было, поскольку, как указывается в исправлении 2 к документу A/C.6/51/NUW/WG/L.1, проект пункта 3, заключенный в скобки, был снят. Во время рассмотрения указанной статьи многие делегации высказывали убежденность в том, что предлагаемая конвенция не затрагивает право на эксплуатацию живых ресурсов международных водотоков как таковых.

6. В ходе прений по статье 3 был задан вопрос о связи между Конвенцией и действующими соглашениями о водотоке. Редакционный комитет затронул этот вопрос в пункте 1 статьи 3, где предусматривается, что в отсутствие соглашения об ином ничто в Конвенции не затрагивает права и обязательства государства водотока, вытекающие из действующих соглашений, участником

* Полный текст этого выступления включен в краткий отчет в соответствии с решением, принятым Комитетом.

которых оно является на дату присоединения к Конвенции. Необходимо четко указать, что в проекте предусматриваются права и обязанности исключительно для государств водотока, ставших участниками Конвенции.

7. Пункт 2 касается связанного с этим вопросом о том, должны ли государства водотока согласовывать соглашения, участниками которых они являются, с Конвенцией. В Рабочей группе полного состава высказывались различные точки зрения, а в отношении компромиссной формулировки, которую пытался разработать Редакционный комитет, не удалось добиться единства мнений и она была заключена в скобки. В этой формулировке устанавливается, что, невзирая на положения пункта 1, государства водотока, которые являются участниками действующих соглашений о водотоке, [должны] [могут], при необходимости, рассматривать возможность согласования таких соглашений с основными принципами Конвенции. Некоторые делегации выступали за исключение этого пункта, тогда как другие предлагали сохранить его. Кроме того, одни делегации выступали за слово "должны", а другие отдавали предпочтение слову "могут". Редакционный комитет принял решение передать текст пункта 2, заключенный в скобки, Рабочей группе полного состава для принятия окончательного решения.

8. Редакционный комитет не мог закончить свою работу по пункту 3, который соответствует пункту 1 статьи 3, предложенной КМП. По-прежнему остались нерешенными два вопроса, касающиеся этого пункта: использование слов "применение и приспособление", которые заключены в скобки, а также влияние Конвенции на последующие соглашения о водотоке.

9. Пункт 4 соответствует пункту 2 текста, предложенного КМП, за исключением двух аспектов. Во-первых, в целях более четкого отражения основного смысла этого пункта (который заключается в том, что соглашения, заключаемые между государствами водотока в отношении всего международного водотока или в отношении конкретного проекта, программы или вида использования, не должны неблагоприятно затрагивать в значительной степени использование вод этого водотока одним или несколькими государствами водотока) было предложено заменить фразу "при условии, что такое соглашение неблагоприятно не затрагивает" выражением "за исключением тех случаев, когда такое соглашение неблагоприятно затрагивает". Поскольку в Редакционном комитете были высказаны различные мнения, обе формулировки остались заключенными в скобки. Во-вторых, в конце пункта была добавлена фраза "если только не будет их явно выраженного согласия", с тем чтобы четко выразить идею, которая имплицитно подразумевалась в тексте.

10. Пункт 5 соответствует пункту 3 текста, предложенного КМП. Редакционный комитет не внес каких-либо изменений, однако заключил в скобки выражение "приспособление или применение" до принятия решения о применении соответствующих терминов в пункте 3.

11. Пункт 6 является новым. Следует отметить, что в ходе прений в Рабочей группе указывалось на то, что могут возникать ситуации, когда некоторые, но не все прибрежные государства заключили между собой соглашение. В Рабочей группе некоторые делегации высказывали ту точку зрения, что общее международное право регулирует вопрос о последствиях таких соглашений для прибрежных государств, не являющихся их участниками. Другие же делегации настаивали на необходимости четкого разъяснения этого вопроса в тексте, в связи с чем в пункте 6 указывается, что соглашения о водотоке, заключенные между некоторыми, но не всеми прибрежными государствами, не имеют никаких последствий для прав и обязанностей, налагаемых Конвенцией на прибрежные государства, не являющиеся участниками указанных соглашений о водотоке.

12. В пункте 2 статьи 4, озаглавленной "Стороны соглашений о водотоке", после слов "такого соглашения и" была добавлена выделенная запятыми фраза "в соответствующих случаях". Новый текст гласит следующее: "в консультациях в отношении такого соглашения и, в соответствующих

случаях, в проводимых в духе доброй воли переговорах о заключении такого соглашения с целью стать его стороной в той мере, в какой использование водотока этим государством затрагивается таким образом". Цель нового текста заключается в том, чтобы четко указать, что участие третьего государства в консультациях, касающихся соглашения, которое предполагается заключить между другими государствами водотока, не во всех случаях влечет за собой участие в самом обсуждении текста и не предопределяет его дальнейшего участия в указанном соглашении. В частности, в тех случаях, когда лишь некоторые положения предлагаемого соглашения могут затронуть использование водотока третьим государством, возможно, нет необходимости в том, чтобы оно становилось участником соглашения исключительно в отношении указанных положений.

13. Кроме того, была достигнута договоренность о том, что необходимо выделить понятие "доброй воли" в отношении переговоров, в которых участвуют государства, первоначально являющиеся авторами соглашения, и третье государство, присоединившееся к ним по той причине, что указанное соглашение может повлиять на их использование водотока.

14. Что касается части II "Общие принципы", то Рабочая группа предложила включить в статью 5, касающуюся "справедливого и разумного использования и участия", некоторые новые принципы, такие, как устойчивое развитие и защита экосистемы в целях более полного согласования проектов статей с современным международным экологическим правом. Поскольку по этим аспектам не удалось добиться консенсуса, эти предложения заключены в скобки.

15. Редакционный комитет предложил добавить новый пункт 3 к статье 6, озаглавленной "Факторы, относящиеся к справедливому и разумному использованию". В пункте 1 этой статьи содержится неполный список факторов, которые должны учитываться при определении того, что конкретное использование водотока является справедливым и разумным. Эти факторы указаны не в иерархическом порядке. В пункте 1а в скобках было добавлено слово "педологические", в пользу которого выступали некоторые делегации, хотя другие сочли его излишним.

16. Относительно подпункта е следует обратить внимание на пункт 4 комментария КМП к статье 6, в котором четко указывается, что этот пункт имеет целью учитывать не только блага, но и негативные последствия определенного вида использования для целей определения того, является ли определенный вид использования справедливым и разумным.

17. В пункте г Редакционный комитет заменил выражение "соответствующую ценность" фразой "сопоставимую ценность", которую счел более подходящей. Это изменение не затрагивает смысла пункта, поскольку, как указала КМП в пункте 4 своего комментария к этой статье, это выражение имеет целью донести идею "осуществимости, практичности и рентабельности". Точно так же выражение "наличие альтернатив", содержащееся в начале этого пункта, следует рассматривать с учетом комментария КМП, в котором говорится, что альтернативы могут принимать форму не только других источников водоснабжения, но и других, не затрагивающих водопользование, средств удовлетворения данных потребностей, таких, как альтернативные источники энергии или транспортные средства.

18. В новом пункте 3 указывается на отсутствие порядка приоритетности между факторами, неполный перечень которых содержится в различных подпунктах пункта 1. Значение и важность, которые должны быть приданы каждому фактору, зависят от его важности по сравнению с другими соответствующими факторами. Кроме того, при определении того, что является разумным и справедливым использованием, все соответствующие факторы должны рассматриваться совместно и заключение должно выноситься на основе всех факторов.

19. В конце пункта 3 приводятся два примечания. В первом указывается, что некоторые делегации предложили включить в Конвенцию в этой статье или иной части прямое указание на

воздействие на водоток каждого государства водотока, а также что другие делегации выразили несогласие с этим предложением. Во втором говорится, что были внесены некоторые предложения, касающиеся вопроса об устойчивом развитии и принципа предосторожности, и что было принято решение рассмотреть эти и аналогичные другие вопросы в пункте 1 статьи 5. Редакционный комитет не имел времени вернуться к рассмотрению этого вопроса.

20. В статье 8, озаглавленной "Общее обязательство сотрудничать", после фразы "взаимной выгоды" были добавлены слова "и добросовестности". Это добавление, которое не затрагивает общей направленности статьи, имеет целью показать, что принцип добросовестности также является одной из основ сотрудничества. Обе фразы, заключенные в конце статьи в квадратные скобки, необходимо рассматривать с учетом пункта 1 статьи 5 и второго примечания к статье 6.

21. В пункте 1 статьи 9, озаглавленной "Регулярный обмен данными и информацией", после слов "и экологического характера" было добавлено выражение "и данными и информацией, касающимися качества воды", чтобы показать, что обмен данными и информацией о качестве воды имеет большое значение в контексте этой статьи.

22. В пункте 2 статьи 10, озаглавленной "Взаимосвязь между различными видами использования", перед словами "статьях 5-7" была опущена фраза "принципов и факторов, содержащихся". Это небольшое редакционное изменение не меняет смысла статьи. После продолжительного обсуждения Редакционный комитет принял решение сохранить выражение "насущных человеческих нужд" в конце пункта 2, в отношении которого три делегации зарезервировали свою позицию. Как указывается в подстрочном примечании 13, это выражение следует толковать с учетом пункта 4 комментария КМП к статье 10, в частности в той части, где КМП указывает, что "особое внимание должно уделяться обеспечению достаточного для поддержания жизни человека количества воды, включая как питьевую воду, так и воду, требующуюся для производства продовольствия в целях предотвращения голода".

23. Часть III "Планируемые меры" содержится в документе A/C.6/51/NUW/WG/L.1/Add.1. Первой статьей этой части является статья 11, озаглавленная "Информация, касающаяся планируемых мер". Редакционный комитет не внес никаких изменений в текст, предложенный КМП. В статье 12, озаглавленной "Уведомление, касающееся планируемых мер, чреватых возможными неблагоприятными последствиями", Редакционный комитет после слов "имеющимися техническими данными и информации" добавил выражение "включая результаты любой экологической экспертизы". Это добавление не затрагивает обязательств, провозглашенных в статье 12, и лишь подчеркивает важность оценки экологических последствий и ее ценность для определения возможных негативных последствий конкретной планируемой меры для других государств водотока.

24. В пункте б статьи 13, озаглавленной "Сроки представления ответа на уведомление", выражение "планируемой меры" заменено на "планируемых мер" в целях согласования с пунктом а.

25. Редакционный комитет разделил статью 14, озаглавленную "Обязательства уведомляющего государства в течение срока представления ответа", на два пункта, чтобы более четко показать, что срок, указанный в начале статьи, касается как обязательства сотрудничать, так и обязательства отказа от осуществления от планируемой меры. Это изменение стилистического характера не затрагивает сути статьи.

26. Два пункта предложенной КМП статьи 15, озаглавленной "Ответ на уведомление", были переписаны в целях упрощения формулировки без изменения смысла статьи. В первом предложении говорится, что уведомляемые государства как можно скорее сообщают о своих выводах уведомляющему государству в течение срока, установленного согласно статье 13. Согласно

второму предложению, если уведомляемое государство считает, что осуществление планируемых мер будет не совместимым с положениями статей 5 или 7, то оно прилагает к своему выводу документированное объяснение, в котором излагаются основания для данного вывода.

27. В статью 16, озаглавленную "Отсутствие ответа на уведомление", были внесены два небольших изменения редакционного характера, которые не затрагивают смысла статьи. В пункте 1 фраза "согласно пункту 2 статьи 15" была заменена словами "согласно статье 15", поскольку эта статья была сведена в один пункт. В пункте 2 Редакционный комитет решил перенести фразу "в течение срока, установленного согласно статье 13" из конца пункта во вторую строку после слов "не представило ответа" и добавил в конце пункта фразу "в течение этого срока".

28. В пункте 1 статьи 17, озаглавленной "Консультации и переговоры, касающиеся планируемых мер", слова "в соответствии с пунктом 2 статьи 15" были заменены на "в соответствии со статьей 15", поскольку эта статья была сведена в один пункт. Поскольку обязательство, о котором идет речь, применяется лишь в том случае, если уведомляемое государство не согласно с планируемыми мерами, после слов "в соответствии со статьей 15" была добавлена фраза "о том, что осуществление планируемых мер будет не совместимым с положениями статей 5 или 7".

29. Было предложено заменить пункт 3 текстом, который был заключен в скобки в конце указанного пункта, с добавлением фразы "а в случае если запрашивается выяснение фактов, то в течение еще шести месяцев" после слов "в течение срока, не превышающего шести месяцев". Сторонники этого предложения понимали, что если государство водотока просит о выяснении фактов, то осуществление планируемых мер должно быть приостановлено, поскольку в противном случае это помешает выполнению задачи комиссии по выяснению фактов. Предложенное дополнение не получило всеобщей поддержки, в связи с чем было заключено в скобки.

30. В пункте 1 статьи 18, озаглавленной "Процедуры в случае отсутствия уведомления", выражение "серьезные причины" было заменено на "разумные основания" и таким образом в конце пункта слово "причины" было заменено на "основания". По мнению некоторых делегаций, новая формулировка более четко отражает ту мысль, что причины должны быть значительными и подкрепленными документами.

31. Было предложено заменить пункт 3 текстом, который содержался в скобках в конце указанного пункта и к которому была добавлена фраза "а в случае если запрашивается выяснение фактов, то в течение еще шести месяцев" после слов "в течение срока, не превышающего шести месяцев". Это предложение имело те же основания, что и предложение, высказанное в отношении пункта 3 статьи 17. Поскольку в отношении него также не удалось добиться консенсуса, оно было заключено в скобки.

32. В пункте 2 статьи 19, озаглавленной "Неотложное осуществление планируемых мер", в первом пункте перед словом "приступить" было добавлено слово "незамедлительно".

33. Часть IV, озаглавленная "Защита, сохранение и управление", содержится в документе A/C.6/NUW/WG/L.1/Add.2. В статье 20, озаглавленной "Защита и сохранение экосистем", Редакционный комитет заменил выражение "индивидуально или совместно" фразой "индивидуально, а в надлежащих случаях - совместно". Новой формулировке было отдано предпочтение, поскольку она более четко отражает намерения Комиссии и позволяет избежать возможных неясностей.

34. В пункте 2 статьи 21, озаглавленной "Предотвращение, сокращение и сохранение под контролем загрязнения", фраза "индивидуально или совместно" была заменена так же, как и в статье 20, выражением "индивидуально, а в надлежащих случаях - совместно".

35. Что касается пункта 3, то выступающий отмечает исправление 1 к указанному документу. Поскольку в ходе обсуждений в Рабочей группе некоторые делегации с беспокойством отмечали, что в пункте 3, по их мнению, делается больший упор на составление перечней загрязняющих веществ, чем на принятие любой другой меры или метода борьбы с загрязнениями, было принято решение пересмотреть его. В этой связи было высказано две точки зрения. Сторонники первой считают, что, учитывая характер Конвенции, обязательства государств водотока проводить консультации в целях определения мер и методов предупреждения, уменьшения и ограничения загрязнения международных водотоков должны быть сформулированы в общей форме. Сторонники второй точки зрения считают, что было бы целесообразно иметь перечень мер и методов борьбы с загрязнениями. Таким образом, было представлено два предложения по пункту 3. Одно заключается в том, чтобы ограничить текст пункта первым предложением, закончив его до слов "такие, как". Другое состоит в том, чтобы добавить к первому предложению слова "такие, как" и подпункты а-с.

36. Редакционный комитет не внес изменений в статью 22, озаглавленную "Привнесение чуждых или новых видов организмов". Что касается статьи 23, озаглавленной "Захист и сохранение морской среды", то выступающий напоминает, что в первоначально предложенном КМП тексте предусматривалось, что государства водотока "индивидуально или совместно" принимают все меры в отношении международного водотока, которые необходимы для защиты и сохранения морской среды и т.д. Как указывалось, в некоторых случаях для выполнения обязательств, предусмотренных в этой статье, необходимо сотрудничество государств, которые могут не являться государствами водотока. В целях учета этих аспектов Редакционный комитет заменил выражение "индивидуально или совместно" фразой "индивидуально, а в надлежащих случаях - в сотрудничестве с другими государствами". Слова "другие государства" охватывают как государства водотока, так и государства, не являющиеся ими.

37. Что касается статьи 24, озаглавленной "Управление", то в ходе обсуждения пункта 2б было разъяснено, что выражение "захисте водотока и контроля за ним" касается также качества воды.

38. Редакционный комитет не внес изменений в статью 25, озаглавленную "Регулирование". В статье 26, озаглавленной "Сооружения", Редакционный комитет привел первое предложение пункта 2 в соответствие с текстом пункта 1 статьи 18, заменив слова "серьезные причины" на "разумные основания". Кроме того, было принято решение заменить в подпункте а этого пункта выражение "безопасной эксплуатации или содержания" на "безопасной эксплуатации и содержания". Было также отмечено, что пункты а и б не являются взаимоисключающими. В этой связи было принято решение снять слово "или" в конце пункта а.

39. В части V "Вредоносные явления и чрезвычайные ситуации" статья 27, озаглавленная "Предотвращение и смягчение вредоносных явлений", была приведена в соответствие с текстом статьи 20 и выражение "индивидуально или совместно" заменено фразой "индивидуально, а в надлежащих случаях - совместно". Кроме того, Редакционный комитет добавил в третий пункт после слова "смягчать" фразу "связанные с международным водотоком". Это новое дополнение показывает, что налагаемое этой статьей обязательство не является неограниченным. Это положение ограничивает обязательство государств водотока принимать надлежащие меры для предупреждения или смягчения проблем, связанных с международным водотоком, которые могут причинить вред другим государствам водотока.

40. В отношении статьи 28, озаглавленной "Чрезвычайные ситуации", в которую не были внесены какие-либо изменения, Редакционный комитет считает, что содержащееся в ней упоминание международных организаций ни в коей мере не занижает роль сотрудничества, в соответствующих случаях, с международными организациями, компетентными в вопросах, рассматриваемых в других статьях, и, в частности, в вопросах, рассматриваемых в статьях части IV.

41. Часть VI "Прочие положения" содержится в документе A/C.6/51/NUW/WG/Add.3. Редакционный комитет не внес никаких изменений в первую в этой части статью 29, озаглавленную "Международные водотоки и сооружения в период вооруженного конфликта". В ходе прений в Редакционном комитете стало ясно, что эта статья, как указала КМП в пункте 1 своего комментария, "попросту служит напоминанием о том, что принципы и нормы международного права, применимые в случае международного и внутреннего вооруженного конфликта, содержат важные положения, касающиеся международных водотоков и относящихся к ним объектов". Кроме того, как указала Комиссия в пункте 2 своего комментария, "принципы и нормы международного права, которые "применимы" в каком-либо конкретном случае, являются принципами и нормами, связывающими соответствующие государства. Не внося изменений или поправок ни в какие существующие нормы, статья 29 не ставит также своей целью распространение сферы применения какого-либо документа на государства, не являющиеся участниками этого документа".

42. Редакционный комитет не внес изменений ни в статью 30, озаглавленную "Непрямые процедуры", ни в статью 31, озаглавленную "Данные и информация, имеющие жизненно важное значение для национальной обороны или безопасности". В статье 32, озаглавленной "Недискриминация", Редакционный комитет снял выражение "или места, где возник такой ущерб", которое определяло одну из причин, по которым государства не должны допускать дискриминации. Выяснилось, что многие делегации выступают против сохранения этой фразы. В целях достижения единства мнений было принято решение отказаться от нее. Кроме того, выражение "под его юрисдикцией" было заменено фразой "на его территории", что не затрагивает смысла статьи.

43. В документе A/C.6/51/NUW/WG/L.1/Add.4 содержится текст статьи 2, касающейся употребления терминов. Редакционный комитет оставил эту статью без изменений, но поменял местами пункты а и б.

44. В заключение своего выступления оратор высказывает сожаление по поводу того, что Редакционный комитет не имел достаточно времени для завершения своей работы. Не удалось завершить рассмотрение статьи 7, касающейся обязательства не наносить значительный ущерб, и статьи 33 об урегулировании споров. Комитету также не хватило времени на изучение преамбулы и заключительных положений, предварительный вариант которых было предложено подготовить Секретариату. Были также предложения и поправки, представленные другими делегациями.

Организация работы

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит вопрос о порядке дальнейшей работы Рабочей группы полного состава и говорит, что, по его мнению, прежде всего необходимо закрепить результаты, достигнутые в последние недели, и не возвращаться к рассмотрению статей проекта конвенции, в отношении которых достигнута договоренность, а во-вторых, что основной вопрос, который необходимо обсудить, касается того, должна ли Рабочая группа возобновить свою работу, и если да, то в какие сроки.

46. После оживленного обмена мнениями, в ходе которого выяснились значительные расхождения во взглядах по вопросу о том, необходимо ли для продолжения работы возобновлять сессию или же следует созвать вторую сессию (с учетом того, что согласно пункту 3 резолюции 49/52 Генеральной Ассамблеи мандат Рабочей группы истекает сегодня), а также в отношении наиболее удобных сроков для такого возобновления, Председатель говорит, что, насколько он понял, Рабочая группа полного состава пришла к единству мнений по двум пунктам: во-первых, следует закрепить достигнутые на сегодняшний день результаты и, во-вторых, Группа должна возобновить свою работу в сроки, которые будут определены позднее.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.